KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 14 päivänä maaliskuuta 2005,

päätöksen 79/542/ETY liitteen II muuttamisesta tuoreen lihan Argentiinasta tuonnin osalta

(tiedoksiannettu numerolla K(2005) 602)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2005/234/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon terveyttä ja eläinten terveyttä koskevista ongelmista nautaeläinten, sikojen, lampaiden ja vuohien sekä tuoreen lihan tai lihavalmisteiden tuonnissa kolmansista maista 12 päivänä joulukuuta 1972 annetun neuvoston direktiivin 72/462/ETY [1] ja erityisesti sen 3 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan ja 16 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden tuotantoon, jalostukseen, jakeluun ja yhteisön alueelle tuomiseen liittyvistä eläinten terveyttä koskevista säännöistä 16 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston direktiivin 2002/99/EY [2] ja erityisesti sen 8 artiklan 1 ja 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Luettelosta kolmansista maista tai niiden osista sekä eläinten terveyttä ja kansanterveyttä sekä eläinlääkärintodistuksia koskevista vaatimuksista tiettyjen elävien eläinten ja tuoreen lihan tuonnissa yhteisöön 21 päivänä joulukuuta 1979 tehdyn neuvoston päätöksen 79/542/ETY [3] liitteessä II olevassa 1 osassa esitetään luettelo kolmansista maista tai niiden osista, joista jäsenvaltiot saavat tuoda tiettyjä eläviä eläimiä ja niiden tuoretta lihaa.

(2) Syyskuussa 2003 Argentiinan Saltan maakunnassa (maan pohjoisosassa lähellä Paraguayn rajaa) esiintyneen suu- ja sorkkatautiepidemian vuoksi muutettiin eläinten terveyttä koskevista edellytyksistä ja eläinlääkärintodistuksista tuoreen lihan tuonnissa tietyistä Etelä-Amerikan maista 10 päivänä kesäkuuta 1993 tehtyä komission päätöstä 93/402/ETY [4] päätöksillä 2003/658/EY [5] ja 2003/758/EY [6], joilla keskeytettiin luuttoman ja mureutetun nautaeläinten lihan tuonti Argentiinan Saltan, Jujuyn, Chacon ja Formosan maakunnista. Päätös 93/402/ETY on kumottu päätöksellä 2004/212/EY [7], ja sen säännökset on sisällytetty päätökseen 79/542/ETY.

(3) Epidemia päättyi yli 12 kuukautta sitten, eikä Argentiinan alueella ole havaittu uusia tautitapauksia. Vuonna 2004 tehdyillä tarkastuskäynneillä on havaittu, että tilanne Argentiinassa on kohentunut sekä eläinten terveyden että kansanterveyden kannalta.

(4) Komissio kehotti Argentiinaa määrittelemään puskurivyöhykkeen Bolivian ja Paraguayn vastaisille rajoille, jotta vältettäisiin suu- ja sorkkataudin leviämisen riski. Argentiina ehdotti 25 kilometrin levyistä vyöhykettä näiden maiden vastaisille rajoille (”puskurivyöhyke”). Komissiolle on nyt toimitettu yksityiskohtaiset kartat ja tiedot etenkin puskurivyöhykkeellä käytössä olevista valvontatoimenpiteistä. Suu- ja sorkkataudille alttiista eläinlajeista saadun tuoreen lihan tuonti puskurivyöhykkeeltä yhteisöön olisi kiellettävä.

(5) Tämän vuoksi on asianmukaista aloittaa uudelleen luuttoman ja mureutetun nautaeläinten tuoreen lihan tuonti Saltan, Jujuyn, Chacon ja Formosan maakunnista, lukuun ottamatta puskurivyöhykettä.

(6) Päätöstä 79/542/ETY on muutettu päätöksellä 2004/212/EY muun muassa lihatuotteiden sulkemiseksi pois sen soveltamisalasta. Näin ollen on aiheellista poistaa 1 artiklasta virheellinen viittaus lihatuotteisiin.

(7) Päätöksen 79/542/ETY 1 artikla ja liitteessä II oleva 1 osa olisi muutettava vastaavasti.

([1]) EYVL 302, 31.12.1972, s. 28. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 807/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 36).

([2]) EYVL 18, 23.1.2003, s. 11.

([3]) EYVL 146, 14.6.1979, s. 15. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 2004/620/EY (EUVL L 279, 28.8.2004, s. 30).

([4]) EYVL 179, 22.7.1993, s. 11.

([5]) EUVL 232, 18.9.2003, s. 59.

([6]) EUVL 272, 23.10.2003, s. 16.

([7]) EUVL 73, 11.3.2004, s. 11.

(8) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Poistetaan päätöksen 79/542/ETY 1 artiklasta ilmaisu ”ja lihavalmisteiden”.

2 artikla

Korvataan päätöksen 79/542/ETY liitteessä II oleva 1 osa tämän päätöksen liitteellä.

3 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan 18 päivästä maaliskuuta 2005.

4 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 14 päivänä maaliskuuta 2005.

Komission puolesta

Markos KYPRIANOU

Komission jäsen

LIITE

"LIITE II

TUORE LIHA

1 osa

LUETTELO KOLMANSISTA MAISTA TAI NIIDEN OSISTA (*)

Maa	Aluekoodi	Alueen kuvaus	Eläinlääkärintodistus		Erityis-edellytykset
			Malli(t)	Lisätakeet	
1	2	3	4	5	6
AL – Albania	AL-0	Koko maa	—		
AR – Argentiina	AR-0	Koko maa	EQU		
	AR-1	Seuraavat maakunnat: Buenos Aires, Catamarca, Corrientes, Entre Ríos, La Rioja, Mendoza, Misiones, Neuquen, Rio Negro, San Juan, San Luis, Santa Fe ja Tucuman	EQU	A	1 ja 2
	AR-2	La Pampa ja Santiago del Estero	BOV	A	1 ja 2
	AR-3	Cordoba	BOV	A	1 ja 2
	AR-4	Chubut, Santa Cruz ja Tulimaa	BOV, OVI		
	AR-5	Formosa (vain Ramon Listan alue) ja Salta (Rivadavian departementti)	BOV	A	1 ja 2
	AR-6	Salta (ainoastaan General Jose de San Martinin, Oranin, Iruyan ja Santa Victorian departementit)	BOV	A	1 ja 2
	AR-7	Chaco, Formosa (Ramon Listan aluetta lukuun ottamatta), Salta (General Jose de San Martinin, Rivadavian, Oranin, Iruyan ja Santa Victorian departementteja lukuun ottamatta) ja Jujuy	BOV	A	1 ja 2
	AR-8	Chaco, Formosa, Salta, Jujuy (lukuun ottamatta Bolivian ja Paraguayn vastaisella rajalla olevaa 25 km:n puskurivyöhykettä, joka ulottuu Jujuyn maakunnan Santa Catalinan alueelta Formosan maakunnan Laishin alueelle)	BOV	A	1 ja 2
	AR-9	Bolivian ja Paraguayn vastaisella rajalla oleva 25 km:n puskurivyöhyke, joka ulottuu Jujuyn maakunnan Santa Catalinan alueelta Formosan maakunnan Laishin alueelle	—		
AU – Australia	AU-0	Koko maa	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
BA – Bosnia ja Hertsegovina	BA-0	Koko maa	—		
BG – Bulgaria	BG-0	Koko maa	EQU		
	BG-1	Seuraavat maakunnat: Varna, Dobrich, Silistra, Choumen, Targovitchte, Razgrad, Rousse, V. Tarnovo, Gabrovo, Pleven, Lovetch, Plovdic, Smolian, Pasardjik, Sofian piiri, Sofian kaupunki, Pernik, Kustendil, Blagoevgrad, Vratza, Montana ja Vidin	BOV, OVI RUW, RUF		
	BG-2	Seuraavat maakunnat: Bourgas, Jambol, Sliven, Starazagora, Hasskovo, Kardjali ja 20 km leveä vyöhyke Turkin vastaisella rajalla	—		
BH – Bahrain	BH-0	Koko maa	—		

1	2	3	4	5	6
BR – Brasila	BR-0	Koko maa	EQU		
	BR-1	Seuraavat osavaltiot: Paraná, Minas Gerais (Oliveiran, Passosin, São Gonçalo de Sapucain, Setelagoasin ja Bambuín alueita lukuun ottamatta), São Paulo, Espíritu Santo, Mato Grosso do Sul (Sete Quedasin, Sonoran, Aquidauanan, Bodoquenon, Boniton, Caracolin, Coximin, Jardimin, Ladarion, Mirandan, Pedro Gomesin, Porto Murtinhon, Rio Negron, Mato Grosson Rio Verden ja Corumbán kuntia lukuun ottamatta), Santa Catarina, Goias ja Cuiaban alueyksiköt (San Antonio de Levergerin, Nossa Senhora do Livramenton, Poconen ja Barão de Melgaçon kuntia lukuun ottamatta), Caceres (Caceresin kuntaa lukuun ottamatta) Lucas do Rio Verde, Rondonopolis (Itiquioran kuntaa lukuun ottamatta), Barra do Garça ja Barra do Burges Mato Grossossa	BOV	A	1 ja 2
	BR-2	Rio Grande do Sulin osavaltio	BOV	A	1 ja 2
	BR-3	Mato Grosso do Sulin osavaltio, Sete Quedasin kunta	BOV	A	1 ja 2
BW – Botswana	BW-0	Koko maa	EQU, EQW		
	BW-1	Eläintautien valvontavyöhykkeet 5, 6, 7, 8, 9 ja 18	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 ja 2
	BW-2	Eläintautien valvontavyöhykkeet 10, 11, 12, 13 ja 14	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 ja 2
BY – Valko-venäjä	BY-0	Koko maa	—		
BZ – Belize	BZ-0	Koko maa	BOV, EQU		
CA – Kanada	CA-0	Koko maa	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW RUF, RUW,	G	
CH – Sveitsi	CH-0	Koko maa	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
CL – Chile	CL-0	Koko maa	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF		
CN – Kiina (kansantasavalta)	CN-0	Koko maa	—		
CO – Kolumbia	CO-0	Koko maa	EQU		
	CO-1	Seuraavien rajojen sisään jäävä alue: kohdasta, jossa Murrijoki laskee Atratojokeen sen alavirtaa kohtaan, jossa se laskee Atlantin valtamereen, siitä Panaman rajalle pitkin Atlantin rannikkoa Cabo Tiburóniin; siitä Tyyneen valtamereen Kolumbian ja Panaman rajaa pitkin; siitä Vallejoen suulle Tyynen valtameren rannikkoa pitkin sekä siitä suoraan kohtaan, jossa Murrijoki laskee Atratojokeen	BOV	A	2
	CO-3	Seuraavien rajojen sisään jäävä alue: Sinujoen suulta Atlantin valtamerellä Sinujokea ylävirtaan sen alkulähteille Alto Paramilloon, siitä Puerto Reyhin Atlantin rannalle pitkin Antiquian ja Córdoban departementtien välistä rajaa ja siitä Sinujoen suulle Atlantin rannikkoa pitkin	BOV	A	2

1	2	3	4	5	6
CR – Costa Rica	CR-0	Koko maa	BOV, EQU		
CS – Serbia ja Montenegro (**)	CS-0	Koko maa	BOV, OVI, EQU		
CU – Kuuba	CU-0	Koko maa	BOV, EQU		
DZ – Algeria	DZ-0	Koko maa	—		
ET – Etiopia	ET-0	Koko maa	—		
FK – Falklandinsaaret	FK-0	Koko maa	BOV, OVI, EQU		
GL – Grönlanti	GL-0	Koko maa	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
GT – Guatemala	GT-0	Koko maa	BOV, EQU		
HK – Hongkong	HK-0	Koko maa	—		
HN – Honduras	HN-0	Koko maa	BOV, EQU		
HR – Kroatia	HR-0	Koko maa	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
IL – Israel	IL-0	Koko maa	—		
IN – Intia	IN-0	Koko maa	—		
IS – Islanti	IS-0	Koko maa	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
KE – Kenia	KE-0	Koko maa	—		
MA – Marokko	MA-0	Koko maa	EQU		
MG – Madagaskar	MG-0	Koko maa	—		
MK – Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia (***)	MK-0	Koko maa	OVI, EQU		
MU – Mauritius	MU-0	Koko maa	—		
MX – Meksiko	MX-0	Koko maa	BOV, EQU		
NA – Namibia	NA-0	Koko maa	EQU, EQW		
	NA-1	Lännestä Palgrave Pointista itään Gamiin asti ulottuvan suoja-aidan eteläpuolinen alue	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
NC – Uusi-Kaledonia	NC-0	Koko maa	BOV, RUF, RUW		
NI – Nicaragua	NI-0	Koko maa	—		
NZ – Uusi-Seelanti	NZ-0	Koko maa	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
PA – Panama	PA-0	Koko maa	BOV, EQU		

1	2	3	4	5	6
PY – Paraguay	PY-0	Koko maa	EQU		
	PY-1	Keskinen Chaco ja San Pedro	BOV	A	1 ja 2
RO – Romania	RO-0	Koko maa	BOV, OVI, EQU, RUW, RUF		
RU – Venäjän federaatio	RU-0	Koko maa	—		
	RU-1	Murmanskin alue (Murmanskaya oblast)	RUF		
SV – El Salvador	SV-0	Koko maa	—		
SZ – Swazimaa	SZ-0	Koko maa	EQU, EQW		
	SZ-1	Alue länteen punaisesta sulkulinjasta, joka kulkee pohjoiseen Usutu-joelta Etelä-Afrikan rajalle Nkalashanesta länteen	BOV, RUF, RUW	F	2
	SZ-2	Suu- ja sorkkataudin säädetyt valvonta- ja rokotusalueet, jotka julkaistiin oikeudellisessa huomautuksessa nro 51/2001	BOV, RUF, RUW	F	1 ja 2
TH – Thaimaa	TH-0	Koko maa	—		
TN – Tunisia	TN-0	Koko maa	—		
TR – Turkki	TR-0	Koko maa	—		
	TR-1	Seuraavat maakunnat: Amasya, Ankara, Aydin, Balikesir, Bursa, Cankiri, Corum, Denizli, Izmir, Kastamonu, Kutahya, Manisa, Usak, Yozgat ja Kirikkale	EQU		
UA – Ukraina	UA-0	Koko maa	—		
US – Yhdysvallat	US-0	Koko maa	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G	
UY – Uruguay	UY-0	Koko maa	EQU		
			BOV	A	1 ja 2
			OVI	A	1 ja 2
ZA – Etelä-Afrikka	ZA-0	Koko maa	EQU, EQW		
	ZA-1	Koko maa, lukuun ottamatta seuraavia alueita: — se osa suu- ja sorkkataudin valvonta-alueesta, joka sijaitsee Mpumalangan ja pohjoisten provinssien eläinlääkintäalueilla, Ingwawuman alueella Natalin eläinlääkintäalueella ja Botswanan vastaisella raja-alueella 28° pituuspiirin itäpuolella, ja — Camperdownin alue KwaZuluNatalin maakunnassa	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
ZW – Zimbabwe	ZW-0	Koko maa	—		

(*) Sanotun kuitenkaan rajoittamatta kolmansien maiden kanssa tehdyissä voimassa olevissa yhteisön sopimuksissa määrättyjen erityisten todistusvaatimusten soveltamista.
(**) Lukuun ottamatta Kosovoa, sellaisena kuin se määritellään 10. kesäkuuta 1999 annetussa Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselmassa 1244.
(***) Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia; väliaikainen koodi, joka ei vaikuta maan lopulliseen, Yhdistyneissä Kansakunnissa meneillään olevien neuvottelujen päätteeksi annettavaan nimeen.
— = Ei todistusta eikä tuoreen lihan tuonti ole sallittua (niitä lajeja lukuun ottamatta, jotka ilmoitettiin koko maata koskevalla rivillä).

Sarakkeessa 6 tarkoitetut erityisedellytykset

'1': Maantieteelliset ja ajalliset rajoitukset

Aluekoodi	Eläinlääkärintodistus		Ajanjaksot/päivämäärät, jolloin tuonti yhteisöön on sallittua tai ei ole sallittua niiden eläinten teurastus-/lopetuspäivän perusteella, joista liha saatiin	
	Malli	Erityis-takeet		
AR-1	BOV	A	31. tammikuuta 2002 saakka	Ei sallittu
			1. helmikuuta 2002 alkaen	Sallittu
AR-2	BOV	A	8. maaliskuuta 2002 saakka	Ei sallittu
			9. maaliskuuta 2002 alkaen	Sallittu
AR-3	BOV	A	26. maaliskuuta 2002 saakka	Ei sallittu
			27. maaliskuuta 2002 alkaen	Sallittu
AR-4	BOV, OVI, RUM, RUF	—	28. helmikuuta 2002 saakka	Ei sallittu
			1. maaliskuuta 2002 alkaen	Sallittu
AR-5	BOV	A	1. helmikuuta 2002–10. heinäkuuta 2003	Sallittu
			11. heinäkuuta 2003 alkaen	Ei Sallittu
AR-6	BOV	A	1. helmikuuta 2002–4. syyskuuta 2003	Sallittu
			5. syyskuuta 2003 alkaen	Ei Sallittu
AR-7	BOV	A	1. helmikuuta 2002–7. lokakuuta 2003	Sallittu
			8. lokakuuta 2003 alkaen	Ei Sallittu
AR-8	EQU	A	18. maaliskuuta 2005 saakka	Ks. AR-5, AR-6 ja AR-7 niiden kausien osalta, joina tuonti AR-8 -alueeseen kuuluvilta erityisalueita ei ollut sallittu
			18. maaliskuuta 2005 alkaen	Sallittu
BR-2	BOV	A	30. marraskuuta 2001 saakka	Ei sallittu
			1. joulukuuta 2001 alkaen	Sallittu
BR-3	BOV	A	31. lokakuuta 2002 saakka	Sallittu
			1. marraskuuta 2002 alkaen	Ei sallittu
BW-1	BOV, OVI, RUM, RUF	A	7. heinäkuuta 2002 saakka	Ei sallittu
			8. heinäkuuta 2002 alkaen 22. joulukuuta 2002 saakka	Sallittu
			23. joulukuuta 2002 alkaen 6. kesäkuuta 2003 saakka	Ei sallittu
			7. kesäkuuta 2003 alkaen	Sallittu
BW-2	BOV, OVI, RUM, RUF	A	6. maaliskuuta 2002 saakka	Ei sallittu
			7. maaliskuuta 2002 alkaen	Sallittu

Aluekoodi	Eläinlääkärintodistus		Ajanjaksot/päivämäärät, jolloin tuonti yhteisöön on sallittua tai ei ole sallittua niiden eläinten teurastus-/lopetuspäivän perusteella, joista liha saatiin	
	Malli	Erityis-takeet		
PY-1	BOV	A	31. elokuuta 2002 saakka	Ei sallittu
			1. syyskuuta 2002 alkaen 19. helmikuuta 2003 saakka	Sallittu
			20. helmikuuta 2003 alkaen	Ei sallittu
SZ-2	BOV, RUF, RUW	A	3. elokuuta 2002 saakka	Ei sallittu
			4. elokuuta 2003 alkaen	Sallittu
UY-0	BOV, OVI	A	31. lokakuuta 2001 saakka	Ei sallittu
			1. marraskuuta 2001 alkaen	Sallittu

'2': Luokkiin liittyvät rajoitukset:

Muita eläimenosia ei sallita (lukuun ottamatta nautojen palleaa ja puremalihaksia)."